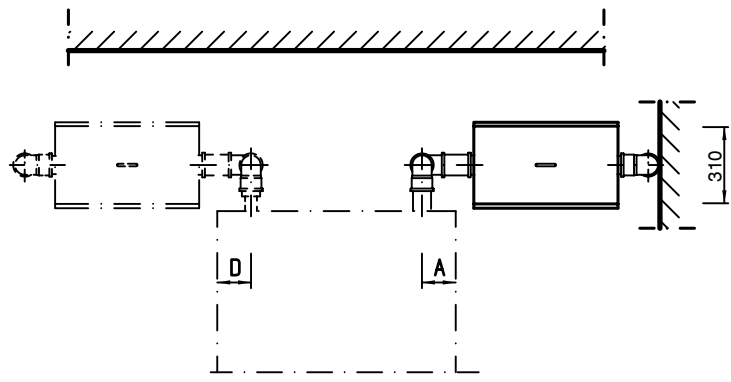
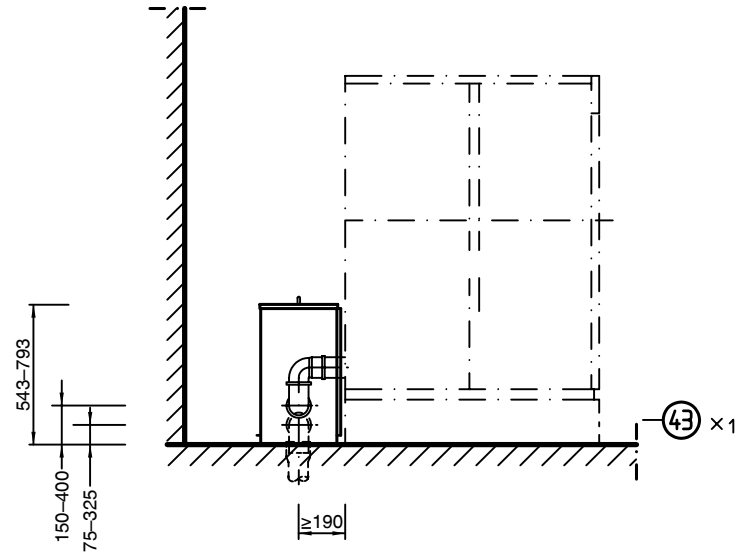
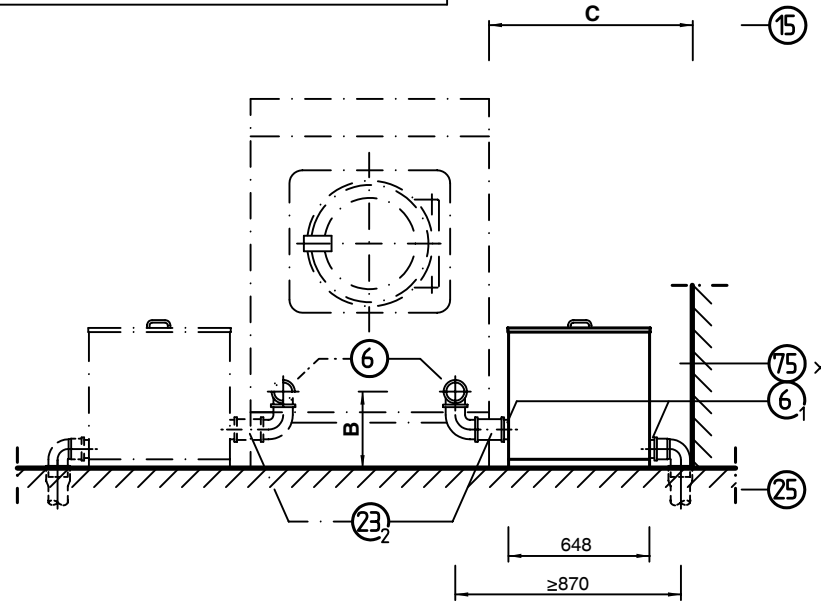
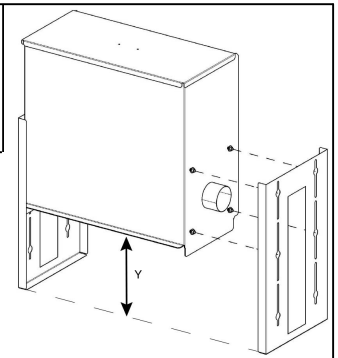


	A	B	C	D
PW 6163/6243/6323	-	130	≥1100	-
PW 5082/5084	135	390	≥805	-
PW 5104/5105	135	390	≥805	-
PW 6080, PWT 6089	135	390	≥805	-
PWM 511/909, PWS 909	135	390	≥805	-
PW 413/811, PWM 514/912	86	454	≥855	-
PW 418/814/818, PWM 520/916/920	109	430	≥830	-
WS 5071/5073 (AV)	-	385	≥755	186
WS 5071/5073 MOP	120	405	≥820	-
WS 5080/5101/5141	110	310	≥830	-
WS 5191	130	296-300	≥810	-
WS 5240/5320, PW 6241/6321	232	364	≥710	-
WS 6071/6073 (AV)	-	385	≥755	186
PW 6101/6131	100	310	≥840	-
PW 6161/6201	125	430	≥815	-

	Y
PWM 506-908 UO/UG	≤146
PW 909/511 UO/UG	≤61
PWM 912/514 UO/UG	≤151
PWM 916/520/920 UO/UG	≤103
PW 6241/6321 UO/UG	0
PW 6163/6243/6323 UO/UG	≤141



× - Installation, links oder rechts
 Installatie, links of rechts
 Installation, à gauche ou à droite
 Installazione, della o destra
 Installation, left or right
 Instalación, a la izquierda o a la derecha
 Instalação, esquerda ou direita
 Σύνδεση, αριστερά η δεξιά
 Installation, venstre eller højre
 Asennus, vasemmalta tai oikealle
 Montering, til venstre eller høyre
 Installation, vänster eller höger

× 1 - notwendig
 noodzakelijk
 sont nécessaires
 necessitano
 necessary
 se precisan
 necessário
 αναγκαίως
 nødvendig
 vältämätön
 nødvendig
 erfordras

NL	Pluisfilterkast / Installatiekening	P	Caixa do filtro / Plano de instalação
F	Filtre à peluches / Plan d'installation	GR	Κιβώτιο με φίλτρο συγκέντρωσης χνουδιών / Σχέδιο τοποθέτησης
I	Cassetto filtro / Planta di installazione	DK	Frugkasse / Installationsplan
GB	Fluff filter box / Installation plan	FIN	Nukkashikotelo / Asennusohje
E	Recipiente rectangular de filtros de pelusas auxiliares / Plano de instalación	N	Lofilterkasse / Installationsplan
		S	Luddåda / Installationsplan



Installationsplan
 Flusenfilterkasten
 APWM900

M-Nr.:	11684410	Änd.-stand:	01
Seite 1 / 2			
Datum:			

RD 11768

		D	NL	F	I
6	DN 70	Ablaufstutzen	Afvoertuit	Raccord de vidange	Bocchettone di scarico
6.1	2x Ø75	Ein-/Ablaufstutzen	In-/Afvoertuit	Raccords arrivée/ sortie	Tubo
5		Mindestmaß	Minimale maat	Distance minimale	Distanza minima
		gehört zum Lieferumfang (eingebaut oder beiliegend)	Hooft bij de levering (ingebouwd of bijgevoegd)	Livré (monté ou séparé)	In dotazione (incorporato o allegato a parte)
		bausellig zu erstellen	Ter plaaste installeren	A effectuer par l'utilisateur	Da procurare e installare dal Committente
23.2	● DN 70 x 110	Muffe	Muf	Manchon	Manicotti
25	○ DN 70	Ablaufrohr	Afvoertuit	Tuyau de vidange	Tubo di scarico
43	○	Unterbau oder Betonsokkel	Staten sokkel of betonsokkel	Socle en métal ou socle en béton	Zoccolo in acciaio o zoccolo in calcestruzzo
75	● 70 l ~14,5 kg	Filtereinheit Nettogewicht	Filtereenheid Nettogewicht	Unité de filtrage Poids net	Unità filtri Peso netto
		Änderungen vorbehalten Maße in mm	Wijzigingen voorbehouden Afmetingen in mm	Sous réserve de modifications Dimensions en mm	Salvo modifiche Misura in mm
		Die Installationen dürfen nur von konzessionierten Installateuren nach den jeweiligen gültigen Vorschriften durchgeführt werden	De installatiewerkzaamheden mogen alleen door erkende installateurs, met inachtneming van de daarvoor geldende voorschriften uitgevoerd worden	Les branchements doivent être effectués exclusivement par un installateur agréé, conformément aux prescriptions en vigueur.	L'impianto può essere eseguito esclusivamente da personale qualificato secondo le vigenti norme.
		Bei Geräteaufstellung unbedingt die Montageanleitung beachten!	By opstelling van het apparaat moet de montage-instructie absoluut in acht worden genomen!	Se conformer impérativement à la notice de montage lors de l'installation de l'appareil.	Per l'installazione della macchina, osservare assolutamente l'istruzione di montaggio!
		GB	E	P	GR
6	DN 70	Drainage outlet	Boca de desagüe	Canhão de esgoto	Υποδοχή αποχέτευσης
6.1	2x Ø75	Intake/drainage connction	Tubo	Tubo	Καλάμι
5		Minimum distance	Medida mínima	Medida mínima	Ελάχιστη απόσταση
		Supplied with the machine (built-in or enclosed)	Pertenece al suministro (montado o adjunto)	Faz parte do fornecimento (montado ou fornecido junto)	παραδίδεται με τη συσκευή (τοποθετημένο στη συσκευή ή μέσα στη συσκευασία)
		Must be provided on site	Por cuenta del cliente	Por conta do utilizador	αποτελεί υποχρέωση του πελάτη
23.2	● DN 70 x 110	Coupler	Manguito	Rosca	Καλάμι
25	○ DN 70	Drain pipe	Tubo de desagüe	Tubo de esgoto	Αγωγός αποχέτευσης
43	○	Steel plinth or concretebase	Suelo de acero o zócalo de hormigón	Base ou base de betão	Σάση τοποθέτησης ή συμπαγής βάση από μπετόν
75	● 70 l ~14,5 kg	Filter unit Net weight	Filtros Peso neto	Filtro Peso do aparelho	Συγκρότημα φίλτρων Καθαρό βάρος
		All rights reserved! Dimensions in mm	¡Salvo modificaciones! Dimensiones en mm	Salvo modificações Medidas em mm	Με επιφύλαξη του δικαιώματος για μεταβολές! Διαστάσεις σε mm
		The work should only be carried out by suitably qualified persons in accordance with all local and national regulations!	Las instalaciones han de realizarse exclusivamente por los técnicos de los concesionarios, atendiendo siempre a las correspondientes normas vigentes.	A instalação só deve ser feita por técnicos especializados atendendo às medidas de segurança em vigor.	Οι εργασίες εγκατάστασης επιτρέπεται να γίνουν μόνο από κάποιον ειδικευμένο εγκαταστάτη που ακολουθεί τις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας
		Please observe installation instructions when installing the machine.	¡Al emplazar e instalar la máquina es imprescindible observar las instrucciones de montaje!	Atenção: Ver instruções de montagem antes da instalação dos aparelhos!	Κατά την εγκατάσταση της συσκευής να λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις οδηγίες τοποθέτησης.
		DK	FIN	N	S
6	DN 70	Afløbsstuds	Poistosuutin	Avläppsstuss	Avläppsmuff
6.1	2x Ø75	In-/Afløbsstuds	Putki	Inn-/Avläppsstuss	In-/Avläppsmuff
5		Mindsteafstand	Vähimmäismitä	Minstemål	Minimimått
		Medieleveret (påmonteret eller løst vedlagt)	Kuuluu toimitukseen (sisäänrakennettu tai vakiovaruste)	Harer med til leveringsomfanget (innbygd eller vedlagt)	Tillhör leverans (inbyggd eller löst)
		Skal opsættes på opstillingsstedet	Asennettava asennuspäällle	Skal oppsettes på stedet	Skall finnas i byggnad
23.2	● DN 70 x 110	Muffe	Muivi	Muffe	Muff
25	○ DN 70	Afløbsrør	Poistoputki	Avläppsrör	Avläppsrör
43	○	Sfälsokkel eller betonsokkel	Alusrakenne tai betonisokkeli	Sokkel eller betongsokkel	Sfälsokkel eller sockel
75	● 70 l ~14,5 kg	Filtereinheit Nettovægt	Suodainyksikkö Nettopaino	Filterenhet Nettovekt	Filterenhet Nettovikt
		Ref til ændringer forbeholdes Mål i mm	Muutokset kielletty! mitat mm:ssä	Forbehold om endringer Mål i mm	Rätt till ändringar förbehålles Mått i mm
		Installation må kun foretages af en autoriseret installatør!	Asennuksen saa suorittaa ainoastaan ammattimies noudattaen kulloisinkin voimassaolevia turvallisuusmääräyksiä!	Installationer må bare foretas av autoriseret installatører, i henhold til gjeldende forskrifter!	Installation får endast utföras av auktoriserat företag under beaktande av gällande föreskrifter!
		Ved opstilling af maskinen skal monteringsvejledningen følges nøje.	Laitteen asennuksessa tulee välttämättä huomioida asennusohje.	Ved opstilling av maskinen må monteringsveiledningen følges!	Följ ovilkörigen monteringsanvisningen vid uppställning av maskinen!
NL	Plusfilterkast / Installatietekening	P	Caixa do filtro / Plano de instalação		
F	Filtre à peluches / Plan d'installation	GR	Κιβώτιο με φίλτρο συγκέντρωσης χονδριών /		
I	Cassetto filtro / Plania di installazione	DK	Frugkasse / Installationsplan		
GB	Fluff filter box / Installation plan	FIN	Nukkasihtikotelo / Asennusohje		
E	Recipiente rectangular de filtros de pelusas auxiliares / Plano de instalación	N	Lofilterkasse / Installationsplan		
		S	Luddåda / Installationsplan		



Installationsplan
Flusenfilterkasten
APWM900

M-Nr.: 11684410
Änd.-stand: 01
Seite 2 / 2